

## ディスコグラフィー収載

### ディスコグラフィー【2018No.84】(HP 収載)

分類：CD

作曲家：未詳

曲名：ブルガリア伝統曲

演奏：アンジェリーテ

発売：JARO Medien GmbH

No. : JARO 4310-2

概要：

[ブルガリアン・ヴォイス「アンジェリーテ」の演奏会](#)に行き買い求めてきた、ブルガリアンポリフォニーと言われるアカペラコーラスによるブルガリアの伝統曲の CD です。



英文ですが、CD の紹介記事を引用しておきます。

### The Bulgarian Voices: Angelite - Angelina (Jaro 4310-2)

Angelite come from the great Bulgarian tradition of large polyphonic female choirs, yet in this new (2013) album Angelina they show off their full range of styles, influences and vocal skills. The 20 singers demonstrate their mastery of Bulgarian song forms from characteristic harsh, dissonant yodels and yelps, to feisty folk songs in 12/16 and rhythms, humorous ditties, lush ballads and love songs. Angelite are fantastic singers, living instruments in fact "intimate, measured and controlled" Some moments are almost freeform and jazz-like (such as the track Dva Tapana Biyat - Two Drums Are Beating) and others are more intimate, measured and controlled such as the tale of unrequited love: Ochi,Ochi - Eyes, Eyes. "ethereal, romantic and as delicate as lace "Vrabche – Sparrow is a composition by Theodosii Spassov that uses a swaying beat that teeters on the edge of falling over, whilst the choir sing a particularly uplifting song in honour of the humble sparrow a piece of music that has a peculiar effect, promoting both well-being and care-free abandonment. And then there's the heart-string pulling love song Leilinko, Kuzum Pilyanze - Leilinko, My Darling which is ethereal, romantic and as delicate as lace. The album also showcases song-forms from various parts of Bulgaria, taking in folklore from the Karakachani people, Pirin, Shope and Thracian regions as well as taking in a mixture of songs extolling nature, the harvest, love, celebration, dance (horo), joy and sorrow.

In particular Angelite utilise traditional south-east European instruments to complement their supple voices, such as the gadulka on the opening track (Poistoi, Milo, Yasno Slanze - Please Wait Bright Sun). This is a Bulgarian bowed instrument with three melodic strings and various sympathetic strings - not dissimilar to the North Indian kamancheh and sarangi. "quirky and heartfelt"

The beautiful track Ta Nyata – Youth from the Karakachani community of nomad mountain shepherds utilises the long-necked, heavy Bulgarian tambura (more like a bouzouki or mandolin and not to be confused with the Indian tambura). The 8 steel strings can be used to play both melodies and drones. This quirky and heartfelt song features the vocals of Velichka Chauseva over a trio of backing voices and Veli Chausev's tambura and Stoyan Yankulov's percussion. Yankulov also plays various drums and percussion throughout the album with the characteristic Bulgarian use of complex rhythms.

There are even Balkan bagpipes on the almost mediaeval sounding Gaidine Sviriati - Bagpipes Playing. "extraordinarily magical quality of tone"

However, the most common instrument used on the album is the kaval, an

end-blown flute with an extraordinarily magical quality of tone. It is found all over the Balkans and Anatolia (and further afield, although the Bulgarians are acknowledged masters) and is associated mostly with shepherding communities.

The kaval accompanies the Angelite ladies on on the title track Angelina and many other pieces throughout the album to masterful effect. Angelite are blessed to have recorded on this album with Theodosii Spassov- considered to be the best kaval player anywhere in the world (as well as a composer himself). With other songs by the late Ivan Spassov and the choir's director Georgi Petkov to name but two, Angelite are well served with material.

If you have never heard Bulgarian polyphonic singing before then it may take a few goes of listening to sink into it - preferably without outside distractions: don't try and listen if you have got kids ramping around! But if you take the time, you can see why The Bulgarian Voices: Angelite have earned their international reputation and are in such demand to collaborate with other world music artists such as the Russian Moscow Art Trio and Tuvan Huun Huur Tu(check out their three-way collaboration on the 1996 track/album Fly Fly My Sadness if you can still find it).

Glyn Phillips (WorldMusic.co.uk) - 26/3/13

Youtube でのバグパイプの演奏の紹介もしておきます。

[https://www.youtube.com/watch?v=r2s\\_zNyoy54](https://www.youtube.com/watch?v=r2s_zNyoy54)

コンサートと同じ曲は Track 7 の Tapan Bie(太鼓を叩く)です。

これらの伝統曲はブルガリアンポリフォニーと言われる独自の音楽で、地声による独特の発声法、様々なフォーメーションに変わる演奏スタイル、4声から9声まで分かれる重層なハーモニーと5拍子から7拍子、9拍子、11拍子の複雑なリズムのアカペラコーラスです。旋律は主旋律、副旋律にドローンと称するバグパイプのような持続音が加わります。4声から9声となりますと当然音の協和は難しく、事実上、不協和音となってしまう。先の演奏会でも構成も2人と2人の掛け合いから、20名が9グループに分かれたり、ソプラノ、メゾソプラノ、アルトが入り乱れたフォーメーションをとったりと複雑に入れ替わります。

この CD では、先の解説にあるとおり、いろいろな民族楽器が使われています。ドラムの演奏はまるでジャズのセッションのようです。

旋律はスラブ的なものかと思っていましたら、オスマン帝国の支配下にあつたことか、トルコの音楽のような感じもします。

とにかく、この CD でも、先の演奏会でも、複雑な多声の不協和と複雑なリズムにドローンが加わった音楽はまったく一般の西洋音楽とは異次元の世界です。そのような音楽をこの CD の録音はかなり忠実に再現してくれています。

以上